

# Turks Fruit

“Dat mistige rooie beest” and  
“Rosa Turbinata” from the movie soundtrack

*Rogier van Otterloo*

*arranged by Paul De Bra for  
solo accordion*

This is a rare arrangement I made for **solo** accordion. It is a combination of two songs from the Dutch movie "Turks Fruit", music by the brilliant dutch composer Rogier van Otterloo. This arrangement is an excellent exercise for the left hand (lots of combined chords). It does not require an instrument with very large range, but it does require fairly large bellows.

This composition is still under copyright until January 1, 2039 in some countries (like Canada) and 2059 in other countries (like EU countries).

A recording by Paul De Bra is available on YouTube.

This arrangement is provided under the Creative Commons Attribution license (and so is the recording).

1. Dat mistige rooie beest

# Turks Fruit

Rogier van Otterloo

arr. Paul De Bra

⊕ rhythm variations ad lib. note: bellows must hold enough air for 4 measures

use S.B. only

*mp*  
cm  
cm7  
Gm (Cm9 minus 3)

5  
As  
Gm (Cm9 minus 3)

9  
*mf*  
fm  
cm (as7+)  
besm

13  
Gm (Cm9 minus 3)  
fm  
cm7  
*f*

17  
gm  
em7  
f6  
bm|(g7+)  
am7  
bm7  
em|(c7+)

21  
*subitofmf*  
es7  
d7  
dm7  
g9-(g+fdim)  
*mp*

Detailed description: The score is written for a melodic instrument (likely a saxophone) and a bass line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The piece is divided into six systems of four measures each. The first system starts with a circled '1' and a bellows symbol (⊕). The melody begins with a quarter rest, followed by eighth and quarter notes. The bass line features chords: cm, cm7, and Gm (Cm9 minus 3). The second system starts with a circled '5'. The melody has a triplet of eighth notes and a seven-measure rest. The bass line has As and Gm (Cm9 minus 3) chords. The third system starts with a circled '9'. The melody has a sixteenth rest followed by eighth notes. The bass line has fm, cm (as7+), and besm chords. The fourth system starts with a circled '13'. The melody has a quarter rest followed by eighth notes. The bass line has Gm (Cm9 minus 3), fm, and cm7 chords. The fifth system starts with a circled '17'. The melody has quarter notes. The bass line has gm, em7, f6, bm|(g7+), am7, bm7, and em|(c7+) chords. The sixth system starts with a circled '21'. The melody has a half note. The bass line has es7, d7, dm7, and g9-(g+fdim) chords. Dynamics include mp, mf, f, and subitofmf. A bellows symbol (⊕) appears at the end of the first and sixth systems.

# Turks Fruit

25

cm cm7 Gm (Cm9 minus 3)

29

mf as Gm (Cm9 minus 3) f

33

fm cm (as7+) besm

37

Gm (Cm9 minus 3) fm cm7

40 **2. Rosa Turbinata**

mp cm7 gm7 es cm7 f fm (as6) es

44

cm (as7+) bes d5- (=fdim) cm cm7 gm7

# Turks Fruit

④⑧

es cm7 fm (as6) mp gm7 mf  
cm (as7+) bes7

Musical notation for measures 48-51. Measure 48: Treble clef, two eighth notes (F4, G4), bass clef, two eighth notes (F3, G3). Measure 49: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 50: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 51: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3).

⑤②

besm (gm7) c7 f qm (cm6) d7 ff cm gm (es7+)

Musical notation for measures 52-55. Measure 52: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 53: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 54: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 55: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3).

⑤⑥

b5- (=ddim) dm am (f7+) d5- (=fdim) as mp cm7 gm7

8a

Musical notation for measures 56-59. Measure 56: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 57: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 58: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 59: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3).

⑥④

es cm7 f fm (as6) gm7 cm (as7+) bes

Musical notation for measures 60-63. Measure 60: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 61: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 62: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 63: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3).

⑥④

mf cm7 gm7 es cm7 f

Musical notation for measures 64-67. Measure 64: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 65: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 66: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 67: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3).

⑥⑧

fm (as6) gm7 cm (as7+) bes7 besm (gm7) c7 qm (cm6) d7

Musical notation for measures 68-71. Measure 68: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 69: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 70: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3). Measure 71: Treble clef, quarter note (F4), quarter note (G4), bass clef, quarter note (F3), quarter note (G3).

# Turks Fruit

72

*ff* cm gm(es7+) b5- (=ddim) dm am(f7+)

76

(loco)

*mp* fdim as cm7 gm7 es cm7 *f*

80

fm(as6) gm7 fm7 gm7 cm fm7 gm7

84

cm cm cm9 (cm+gm)

hold cm and add gm

- |                |                |
|----------------|----------------|
| cm7 = cm + es  | g9- = g + fdim |
| am7 = am + c   | cm9 = cm + gm  |
| bm7 = bm + d   | b5- = ddim     |
| fm7 = fm + as  | d5- = fdim     |
| gm7 = gm + bes |                |
| etc.           |                |